

**Kantenanleimmaschine
Kantenaanlijmmachine
Edge banding machine
Machine à plaquer les chants
Encoladora de cantos**



Hebrock

AKV 2000 V

Kantenanleimmaschinen von Maschinenbau Hebrock GmbH setzen neue Maßstäbe. Sie sind unübertroffen in Technik und Qualität.

Die AKV 2000 V ist eine Kantenanleimmaschine zum Verleimen und Verarbeiten vorbeschichteter Kantenmaterialien. Die bewährte Ausstattung und der günstige Preis machen Sie zu einem konkurrenzlosen Dauerbrenner.

De kantenaanlijmmachines van Maschinenbau Hebrock GmbH leggen nieuwe maatstaven aan. Zij zijn qua techniek en kwaliteit niet te overtreffen.

De AKV 2000 V is een kantenaanlijmmachine voor het lijmen en afwerken van voorgelijmde kantenmaterialen. Door de beproefde uitrusting en de voordelige prijs, vormen zij een succesnummer zonder concurrentie.

Edgebanders from Maschinenbau Hebrock GmbH are pace setting both in their technical concept and in their quality.

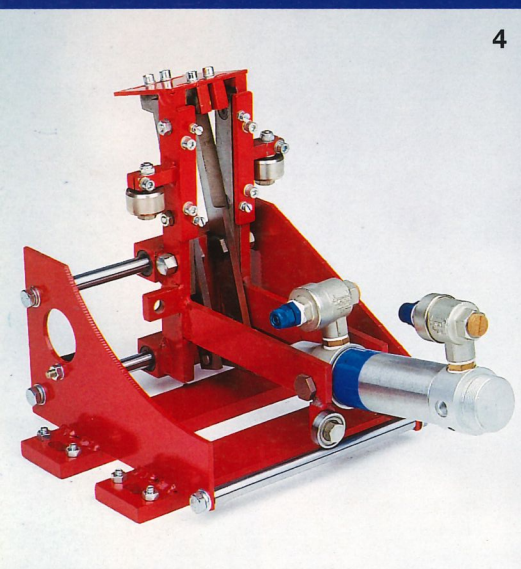
The edge bander AKV 2000 V has been designed for gluing and processing coated edge banding materials. Its proven equipment and its value for money make it an unsurpassed winner.

Les machines à plaquer les chants d'une technique et d'une qualité inégalées de société Maschinenbau Hebrock GmbH posent de nouveaux jalons.

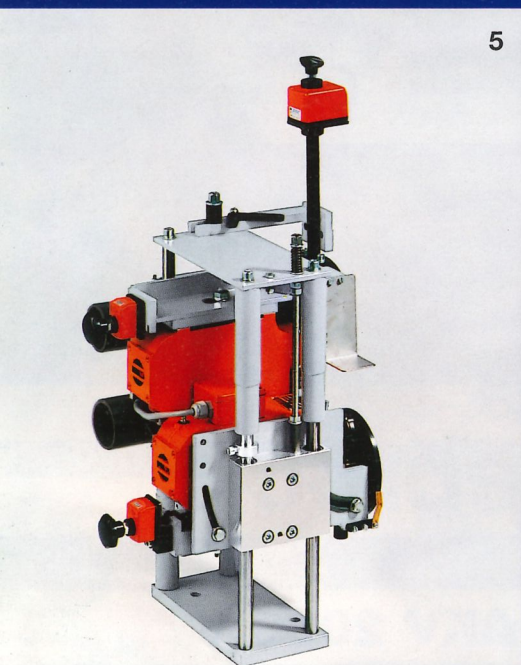
La AKV 2000 V est une machine à plaquer les chants pour encoller et usiner des matériaux de chants pré-encollés. L'équipement éprouvé et le prix intéressant en font un produit imbattable.

Las encoladoras de cantos de Maschinenbau Hebrock GmbH abren nuevos caminos. No tienen competencia ni en cuanto a técnica ni en cuanto a calidad.

La AKV 2000 V es una encoladora de cantos destinada al encolado y conformado de materiales para cantos previamente revestidos. Su equipamiento garantizado y su precio favorable la convierten en una máquina sin competencia alguna.



4



5

Kantenanleimmaschine AKV 2000 V

Zum Verleimen und Verarbeiten vorbeschichteter Kantenmaterialien.

Ausstattung:

1. **Hochleistungs-Heißluftgebläse:** Temperaturregelung elektronisch gesteuert, 4 kW.
2. **Auflageteller:** für starke Umleimer.
3. **Rollenkappung:** Pneumatische Kappstation bis 3 mm Kantendicke.
4. **Kappstation:** nachlaufende Kapp-einrichtung zum Bündigschneiden des vorderen und hinteren Kantenüberstandes.
5. **Hochfrequenz-Bündigfräse (300 Hz):** ausgestattet mit Wendepplattenfräser zum Fasefräsen.
6. **Ausleger:** abklappbare Werkstückauflage für lange Werkstücke.
7. **Platzreserve:** für zweite Fräs- bzw. Putzstation*.
8. **Fahrwerk***
9. **Absaugungsanschluß:** Stutzen Ø 100 mm.

Digitalanzeigen an den verstellbaren Aggregaten ermöglichen schnelle und exakte Einstellungen

* Auf Wunsch = Mehrpreis

Kantenaanlijmmachine AKV 2000 V

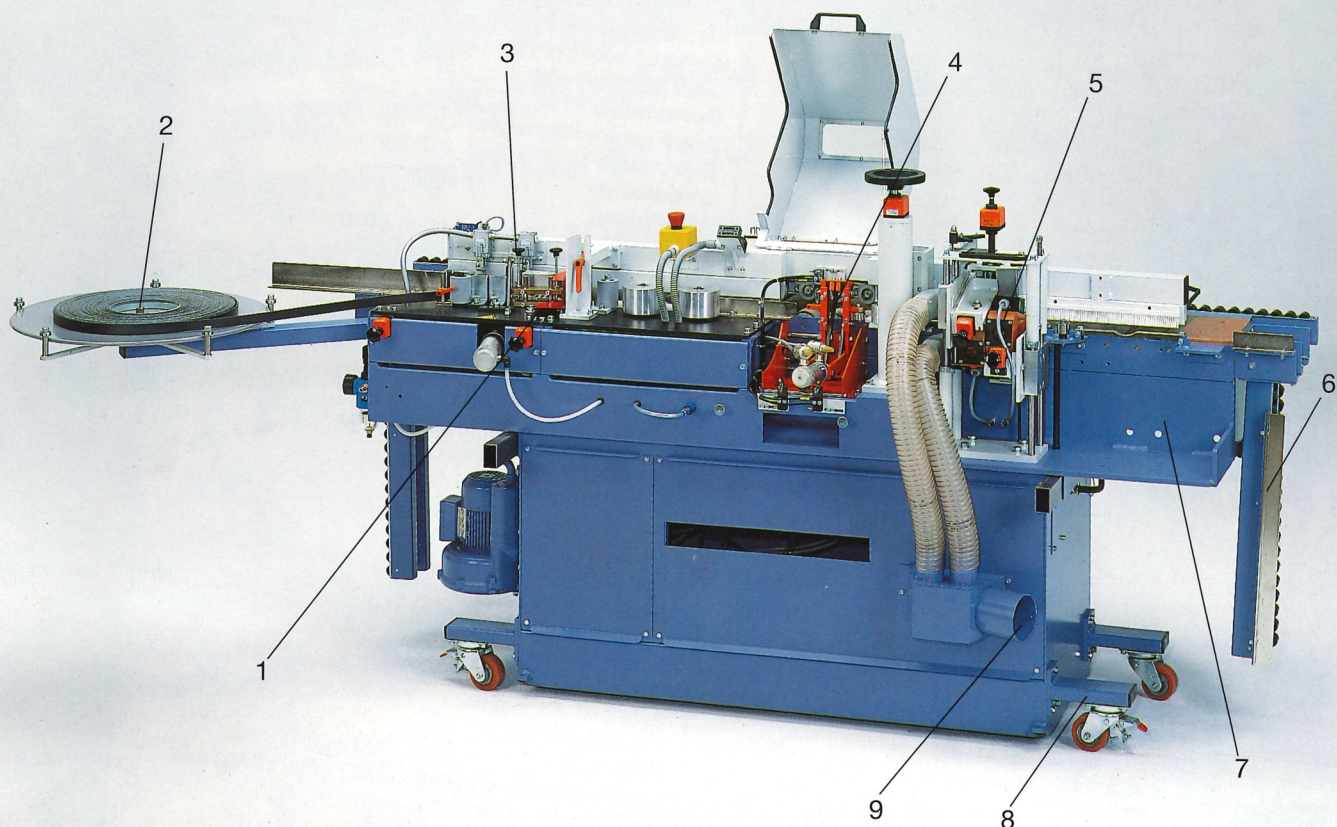
Voor het lijmen en afwerken van voorgelijmde kantenmaterialen.

Uitvoering:

1. **Zwaar uitgevoerde heteluchtfohn:** elektronisch gestuurde temperatuurregeling, 4 kW.
2. **Rolhouder:** voor dikke kantenmaterialen.
3. **Afkapping van de rol:** pneumatisch meelopend kapmes voor PVC tot een dikte van 3 mm.
4. **Kapstation:** meelopende kap-inrichting voor het exact op lengte snijden van aan de voor- en achterkant uitstekende kantenmateriaal.
5. **Hoogfrequent freesstation (300 Hz):** uitgerust met een frees met uitwisselbare snijplaatjes voor het frezen van vlakke kanten met fase hoek.
6. **Zijtafels:** neerklapbaar en aan voorzijde uittrekbaar.
7. **Reserveruimte:** voor een tweede frees- of poetsstation*.
8. **Wielen voor verrijden van machine*.**
9. **Aansluiting voor spaanafzuiging:** Ø 100 mm.

Door de digitale aflezing op de verstelbare aggregaten, kunnen de instellingen snel en nauwkeurig worden uitgevoerd.

* naar wens = meerprijs



Edge bander AKV 2000 V

For gluing and processing precoated materials.

Equipment:

1. **High capacity hot air blower:** 4 kW electrical temperature control.
2. **Support points:** for thick banding material.
3. **Roll cross cutting:** pneumatic cross cutting station up to 3 mm edge thickness.
4. **Cross cutting station:** follower type cross cutting device for flush cutting of the leading and trailing edge overhang.
5. **High frequency flush router (300 Hz):** equipped with a router with reversible cutters for chamfering.
6. **Extension arm:** Fold-down work-piece extension arm for long work-pieces.
7. **Space reserve:** for a second routing or cleaning station*.
8. **Chassis***
9. **Extraction connection:** socket Ø 100 mm.

Digital displays on the adjustable units permit rapid and precise settings.

* Available upon request
= additional charge

Machine à plaquer les chants AKV 2000 V

Pour coller et usiner des matériaux de chants pré-encollés.

Equipement:

1. **Ventilateur à air chaud haute performance:** réglage de température à commande électronique, 4 kW.
2. **Plateau porte-bobines:** pour des chants épais.
3. **Coupe en bout au rouleau:** station de coupe en bout pneumatique pour des chants d'une épaisseur maxi. de 3 mm.
4. **Station de coupe en bout:** dispositif de coupe en bout de poursuite pour la coupe à fleur du porte-à-faux avant et arrière de chant.
5. **Fraise à affleurer haute-fréquence (300 Hz):** Equipée de fraises à plaquettes réversibles pour le fraisage de chanfrein.
6. **Bras:** Appui de pièce rabattant pour pièces à usiner longues.
7. **Place libre:** pour deuxième station de fraisage ou station d'ébarbage*.
8. **Mécanisme de déplacement***
9. **Raccord d'aspiration:** Tubulure Ø 100 mm.

Des affichages numériques sur les unités réglables permettent des réglages rapides et exacts.

* En option contre supplément de prix

Encoladora de cantos AKV 2000 V

Para el encolado y conformar de materiales para cantos previamente revestidos.

Equipamiento:

1. **Ventilador de aire caliente de alto rendimiento:** regulación de la temperatura controlada electrónicamente, 4 kW.
2. **Disco de apoyo:** para tiras encoladas fuertes.
3. **Corte de rollos:** estación neumática para el corte de gruesos de cantos de hasta 3 mm.
4. **Estación de corte:** dispositivo seguidor de corte para el corte al ras de las cejas delantera y posterior de los cantos.
5. **Fresa enrasadora de alta frecuencia (300 Hz):** equipada con fresas de plaquetas giratorias para el fresado de chaflanes.
6. **Brazo saliente:** Apoyo portapiezas rebatible para piezas largas.
7. **Reserva de espacio:** para una segunda estación de fresado o de limpieza*.
8. **Bastidor***
9. **Conexión para aspiración:** empalmes Ø 100 mm.

Indicadores digitales en los grupos ajustables permiten realizar los ajustes de forma rápida y exacta.

* Si se desea = Sobreprecio



Technische Daten:

max. Kantendicke:	ca. 2 mm
max. Werkstückhöhe:	ca. 50 mm
min. Werkstücklänge:	ca. 260 mm
min. Werkstückbreite:	ca. 60 mm
Vorschub- geschwindigkeit:	ca. 7 m/min.
Betriebsbereit:	ca. 1,5 min.
Leistungsaufnahme:	ca. 6 kW
elektr. Anschluß:	230/400 V, 50/60 Hz
Arbeitstischhöhe:	890 mm
Abmessungen (L x B x H):	2300 x 900 x 1300 mm
Gewicht:	ca. 375 kg

Technische Änderungen vorbehalten



Technical data:

max. edge thickness:	approx. 2 mm
max. workpiece height:	approx. 50 mm
min. workpiece length:	approx. 260 mm
min. workpiece width:	approx. 60 mm
Feed speed:	approx. 7 m/min.
Ready for operation in:	approx. 1,5 min.
Power consumption:	approx. 6 kW
Electr. connection:	230/400 V, 50/60 Hz
Work table height:	890 mm
Dimensions (L x W x H):	2300 x 900 x 1300 mm
Weight:	approx. 375 kg

Rights for technical modifications reserved



Technische gegevens:

Kantendikte max.:	ca. 2 mm
Werkstukdikte max.:	ca. 50 mm
Werkstuklengte min.:	ca. 260 mm
Werkstukbreedte min.:	ca. 60 mm
Doorvoersnelheid:	ca. 7 m/min.
Opwarmtijd:	ca. 1,5 min.
Opgenomen vermogen:	ca. 6 kW
Elektrische aansluiting:	230/400 V, 50/60 Hz
Werkhoogte:	890 mm
Afmetingen (l x b x h):	2300 x 900 x 1300 mm
Gewicht:	ca. 375 kg

Technische wijzigingen voorbehouden



Données techniques:

Epaisseur maxi. de chants:	env. 2 mm
Hauteur maxi. de pièce:	env. 50 mm
Longueur min. de pièce:	env. 260 mm
Largeur min. de pièce:	env. 60 mm
Vitesse d'avance:	env. 7 m/min.
Etat de fonctionne- ment établie en:	env. 1,5 min.
Puissance de chauffe:	env. 6 kW
Raccord électrique:	230/400 V, 50/60 Hz
Hauteur de table de travail:	890 mm
Dimensions (L x L x H):	2300 x 900 x 1300 mm
Poids:	env. 375 kg

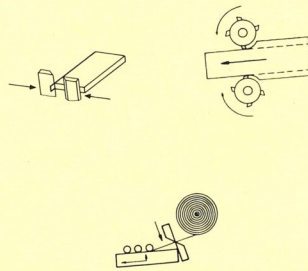
Sous réserve de modifications techniques



Características técnicas:

Espesor máxi. canto:	apr. 2 mm
Altura máxi. pieza:	apr. 50 mm
Longitud mín. pieza:	apr. 260 mm
Anchura mín. pieza:	apr. 60 mm
Velocidad de avance:	apr. 7 m/min.
Disponibilidad para trabajar:	apr. 1,5 min.
Consumo de potencia:	apr. 6 kW
Conexión eléctrica:	230/400 V, 50/60 Hz
Altura de la mesa de trabajo:	890 mm
Dimensiones (L x A x A):	2300 x 900 x 1300 mm
Peso:	apr. 375 kg

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas



KD 10/96

Maschinen-Bau-Hebrock GmbH

Neustadt 33-35 · 32257 Bünde

Tel.: (0 52 23) 4 15 99

Fax: (0 52 23) 46 27